

www.noaia.com

Noaia!!!



Irrien Lagunak
elkartuko dira igandean



Mintzalagun,
hitz eginez euskara ikasi

Ondo pasa San Praixkuak!

Petronor

*E/S Aginaga
Guregas- Grupo-Gureak
N-634 P.K. 7,6 Aginaga*

GUREGAS
GRUPO GUREAK

Eiza denda

Ondo pasa
SAN PRAIXKUAK!

Erribera 8, Aginaga
943 36 12 06

Zure sagardoa egiteko behar duzun guztia daukagu!

ERRAUSKETARIK EZ LURRA BASERRITA HERRIA BIZIRIK

ALKARTASUNA
Usurbilgo Baserritarren Kooperatiba
Lurra Baserritaren Kooperatiba
Lurra Baserritaren Kooperatiba

Usurbilgo Baserritarren Kooperatiba
alkartasuna@alkartasuna.com
Atallu industrialdea, 6-26 lokala
943 36 11 14

Albistea iruditan !!

Datorren astean, Auzolan Topaketak

Duela urte eta erdi abiatu zen Auzolan egitasmoa, “egungo gizarte ereduak gure beharrak asetzen ez dituela eta jendaratearen bizi-bal-dintzak geroz eta kaskarragoak direla ikusirik, bestelako eredu baten alde hemen eta orain lanean hasteko helburua duena”. Irailaren 30etik urriaren 2ra, Auzolan Topaketak egingo dira gure herrian eta, iragartzeko, pasa den larunbatean prentsaurrekoa eskaini zuten Artzabalena.

Topaketa hauetan parte hartzeko, izenematea www.azolan.info gunean egin behar da, eta 30 euroko bonoa eskuratuz, topaketetan parte hartu ahal izanen da. Topaketen azken egunean “Auzolanaren liburua” aurkeztuko dute.



ARGAZKIAN, TOPAKETEN ANTOLATZAILEAK ETA UDAL ORDEZKARIAK.

Telefono interesgarriak

Udala	943 371 951	Sutegi Udal Liburutegia	943 360 692	DYA	943 464 622
Atez ateko bulegoa	900 776 776	Zumarte Musika Eskola	943 371 594	Gurutze Gorria	943 272 222
Udaltzaingoa	943 361 112	Etumeta AEK Euskaltea	943 372 001	Emergentziak	112
Udal zerbitzuak (Brigada)	943 370 148	Kalezar Eguneko Zentroa	943 365 249	Gonzalez Ehorztetxea	943 362 163
Gizarte Zerbitzuak	943 377 110	Gure Pakea Zahar Egoitza	943 368 770	Gipuzkoa Donostia Kutxa	943 361 202
Diputazioa - Basetxea	943 361 215	Gure Elkartea Zahar Egoitza	943 371 751	Euskadiko Kutxa-Laborala	943 364 740
Bake Epaitegia	943 372 336	Arrate Zahar Egoitza	943 366 340	Banco Guipuzcoano	943 370 006
Udarregi Ikastola	943 361 216	Taxia (Angel)	607 928 770	Banco Popular Español	943 370 411
Haur Eskola	943 374 061	Taxia (Joxe Kruz)	677 373 466	BBVA	943 377 155
Zubietako Lanbide Eskola	943 364 600	Eusko Tren	943 470 976	Caja Rural Kutxa	943 368 842
Zubietako Herri Batzarra	943 372 077	Korreos - posta zerbitzua	943 362 894	Argindarra - Iberdrola	901 202 020
Hastapen tailerrak	943 360 465	Anbulategia	943 362 013	Gas naturala - Naturgas	902 123 456
KZgunea	943 570 999	Oa botika	943 376 076	Telefonica	1004
Oiardo Kirolegia	943 372 498	Iturralde botika	943 363 395	Euskaltel	900 840 840

Noaua!

NOUA! Kultur Elkartea Bordaberri 3 Eguzkitzaldea - 20.170 Usurbil 943 36 03 21 / elkartea@noaua.com / www.noaua.com

Jendaurreko ordutegia: 10.00-14.00 / 16.00-19.00 astegunetan

Elkarteko lehendakaria: Ana Aizpurua. Aldizkariko koordinatzailea: Imanol Ubeda. Idazkaria: Aizpea Aizpurua. Publizitatea: Bea Alda, publizitatea@noaua.com.

Erredakzio kontseilua, erredakzioa@noaua.com: Imanol Ubeda, Aritz Gorriti, Aizpea Aizpurua. Banaketa: Lourdes Kamino, Olatz Rezola, Ainara Arnaiz.

Laguntzaileak: Lontxo Zubiria, Maria Angeles Arruti, Ainara Arnaiz, Unai Aizpurua, Maria Jesus Urbietta, Maddi Galbete, Ana Urdangarin, Eneko Harreguy, Irati Portu, Iñaki Larrañaga, Pako Agudo, Jon Etxabe, Nerea Aizpurua, Alazne Begiristain, Denis Elortza, Pello Aranburu, Xabier Aranburu, Maider Makazaga, Inma Balda, Luis Aranalde, Nerea Zinkunegi, Maialen Unanue, Ugaitz Agirre, Joxe Piñas, Unai Agirre, Idoia Torregarai eta Udarregi ikastola.

Tirada: 2.800 ale. Lege-Gordailua: SS-668-96 - ISSN: 1136-6818. Inprimategia: Antza. Zirkuitu Ibilbidea, 2. 20160 Lasarte-Oria.



Usurbilgo Udala



Euskal presoak



Euskal Herrira!





LUIS ARANALDE

Servet

Hil honen 08an hasi zen Azkoitian, Insausti jauregian, hain zuzen, Zientzien eta Tekniken Europa eta Amerikako nazioarteko 11. batzarra. Miguel Serveten jaiotzaren 500. urteurrena dela eta, Jose Maria Urkiak bere ibilbide paregabe eta dramatikoaz hitz egin zuen. Galdetu zitzaionean zergatik hasten zuen Kongresua Servetez mintzatuz, zera erantzun zuen: “jakintsuaz aparte, kontzientzi askatasunaren aitzindari izan zelako”.

Egia esan, komunikabideek ez diote garrantzi handirik eman Serveten obrari, ezta bere ikerketa lanei ere. Honako lerro hauetan laburtuko nuke bere biografia:

1511ko urriaren 27an jaio zen Sigenan, Huescan. Oso aditua zen astronomian, geografian, teologian eta batez ere, medikuntzan. Medikuntzan izan zuen batez ere ospe handia; biriketako odolaren zirkulazioaz asko ikertu eta idatzi zuen.

Erreforma protestantean parte hartu zuen, baina, bere teologia ez zetorren bat garai hartako ideiekin; adibidez: Trinitate edo Hirutasun Santuaren gainean; hauerren bataioaren aurka zegoen; bere ustez, erito horrek heldutasuna eskatzen du, beraz, ez du zentzurik umetan sakramentu hori hartzeak. Jesusen antzera, hogeita hamar bat urte behar omen dira bataiatu ahal izateko. Bere kristautasuna panteista samarra zen, hau da, Jainkoa bizidun guztiengan dagoela esaten zuen, mundu osoa betetzen duela bere presentziaz.

Calvino protestante frantziarrak (1509-1564) eta eliza katolikoak, ez zuten etsi Servet-en ideiak gaitzetsi arte. Ez hori bakarrik, fisikoki desagerrarazi nahi izan zuten eta baita lortu ere. Heriotzara kondenatu zuten, sutara, hain zuzen. Hara zer esaten zuen Calvinok jarri zioten zigorraz: “arrazo askorengatik kondenatzen zaitugu, Servet Jauna; eraman zaitzate, lot zaitza-

tela hesola bati eta erre zure liburuekin batera; hauts bihurtuta ikusi nahi dut zure gorputz osoa; horrela izango zara benetako eskarmentua etorkizunean”.

Stefan Zwueig idazlearen ustez, “gizon bat hiltzea bere ideien-gatik ez da ideiak hiltzea, pertsona hiltzea baizik”. Zenbat aldiz gertatu den gauza bera mendeetan zehar, eta hala ere, oraindik ez dugu ikasi ideia ezberdinak errespetatzen, pertsona ezberdinak begirunez tratatzen. Ezjakintasunak edo fanatismo erlijiosoak eraginda, zenbat basatikeria historian zehar. Ezin dugu ikasi nonbait historiak eman nahi digun lezio bikain hori: ezberdinarekin tolerantziaz jokatzeara.

Asteazkenean ikusi nuen telebistan erreportaje beldurgarri bat Tanzaniako albinoei buruz. Izenburua “Los blancos de la ira” eta egilea Jon Sistiaga. Hor kontatzen du nola bizi diren pertsona errukarri hauek: baztertuak, erasotuak eta askotan erailak. Oraindik uste dute gajo horiek azal zuriarekin jaio badira, jainkoaren zigorra izan dela beren familiaren edo arbasoren baten bekatuagatik. Ez dituzte pertsonatzat hartzen, espiritu gaiztotzat baizik.

Ez da denbora asko zutabetxo honetan idatzi nuela Hypatiari buruz: nola erre zuten 5. mendean kristau fanatiko batzuek jakintsu eta humanista honen estiloarekin bat ez zetozelako.

Gaur ez dago inkisiziorik jendea heriotzaz zigortzeko, baina, erlijioen zaintzaileak saiatzen dira eta nola gainera, gustukoak ez dituzten teologoak baztertzen, izen ona kentzen, salatzen, hots, Joxe Arregi, Joxe Antonio Pagola, Juan Jose Tamayo eta abar...

Marian Hillar, Serveten biografoak honela dio: “historikoki hitz eginez, Servet hil zen kontzientzi askatasuna eskubide zibil osoa bihur zedin gaurko gizartearentzat”.

Imanol Ubeda - Maialen Unanue - Luis Aranalde - Ugaitz Agirre - Aritz Gorriti - Nerea Zinkunegi - Joxe Piñas - Unai Agirre - Idoia Torregarai

Tuterako argazki lehiaketan garaile



Joaquín den irailaren 9an, Tuterako jaietako II. Argazki Lehiaketako sari banaketa egin zen. Bertan, hiru sari banatu ziren eta Iñaki Agirresarobek eskuratu zuen lehen saria. Garaikurra eta 300 euro irabazi zituen. Alberto Ortin izan zen bigarrena eta Francisco Javier Munuera izan zen hirugarrena. Azken bi hauek, tuterarrak. Jaietan ateratako 31 argazkilariren 54 lan aurkeztu ziren. Sarituriko argazkia datorren urteko Tuterako Santa Anako jaietako kontrazalean argitaratuko da. Argazkiaren erdian ageri da Iñaki Agirresarobe, saria jaso berri.

Garbitzaileei omenaldi beroa



Apirilaren 10ean Andatzpe elkarteko kideek urteroko Asanblada egin zuten eta, bazkalondoan, jubilatutako adinaren iritsi direnei oroigarri bat eman zitzaion. Aurten, omenaldia berezia izan da. Elkartekoek adierazi digutenez, “urte askotan elkarteko garbitzaile ezin hobek eta jatorrak izan ditugu. Elenak 30 urte eta Doloresek 25 urte jarraian egin dituzte eta, esker onez, oroigarri eta lore sorta bana jaso zuten. Nola ez, bertso moldaketa eta irakurketa gure Pakok egin zuen”. Gaur egun, enpresa batek egiten du Andatzpe elkarteko garbiketa lana.

Mintzalagun ekimena ere martxan da

Esperientzia aberasgarri gisa definitzen dute Mintzalagun ekimena, iaztik bertan parte hartzen ari diren Aitziber Elortzak eta Ana Gilek. Euskaldun zahar eta berriak batera hizketan aritzeko aukera ematen dien ekimena martxan da aurten ere. Parte hartzera deitzen dute. Aitziberrek eta Anak behintzat, urrian helduko diote berriz Mintzalaguni.

NOAUA! Zergatik animatu zineten Mintzalagun ekimenean parte hartzera?

Ana Gil. Klaseetara joatearekin batera, euskara ikasteko Mintzalagun aukera oso ona dela iruditzen zait.

Aitziber Elortza. Euskaltegitik deitu zidaten, ia parte hartzeko prest nengoan galdetuz. Bizitza okupatua nuela, baina parkean ordu asko pasatzen nituela esan nien. Eta nahi izatekotan, parkean, arratsaldeko ordutegian ez zitzaidala inporta.

N. Mintzalagun, zer modutan gauzatu duzue?

A. E. Astean behin, ordubetez jartzen dugu hitzordua, baina ia arratsaldeak uzten digunera arte egoten gara. Gero, noiznahi ikusten gara kalean eta segida ematen zaio.

N. Elkar komunikatzen erraz moldatu zineten?

A. G. Bai. Orena kafe bat hartuz gai interesgarriei buruz hitz egiten aritzea da.



ANA GIL ETA AITZIBER ELORTZA, MINTZALAGUNEKO PARTAIDEAK.

Horregatik euskaraz hitz egitea eta ulertzea oso erraza zen guretzat.

A. E. Hasieran elkartzen ginenean hizkuntzari asko begiratzen zioten. Baina gai batean sartzean, beraiek ere askatzen hasten dira.

ANA GIL

“Klaseetara joatearekin batera, euskara ikasteko Mintzalagun aukera oso ona dela iruditzen zait”

N. Mintzalagunek zer ekarpen egin dizue?

A. G. Euskaraz komunikatzen ikasi eta soltura hartzea.

A. E. Ilusioa egiten zidana zen, euskara zabaldu eta bermatzea. Eta jende gehiagorekin harremana izateko aukera. Beraiei euskal munduan sartzen laguntzen die, eta nik erdal munduarekin ez dut sekula harremanik izan. Bi mundu horiek bat egiten asko laguntzen du Mintzalagunek.

N. Matrikulazio garaia da orain euskaltegian. Euskara ikasi edo hobetu nahi duenari zer esango zeniokete?

A. G. Euskaltegian giro oso ona dago. Ikasten nabil bertan, ikastolan baitut semea eta berari ondo hitz egin eta dena ulertu nahi diot.

A. E. Aberasgarria da. Mintzalagunek euskara praktikan bizitzen laguntzen du. Gero liburuetan gehiago landu nahi duenak primeran dago euskaltegia, dudarik gabe.

Euskara ikasteko gonbita, Buruntzaldeko udal eta euskaltegien eskutik

Eskaintza zabala, ordutegietan emalgutasuna eta ikasleentzat diru-laguntzak eskuragarri. Osagaiokin abiatu dute Buruntzaldeko euskaltegiek, hilabete honetan burutzen ari diren matrikulazio kanpainan.

Andoain, Astigarraga, Hernani, Lasarte-Oria, Urnieta eta Usurbilgo udal eta euskaltegiak ordezkariek herritarrei euskara ikasteko gonbita luzatzen diete, irailaren 14an Usurbilgo Udaleko pleno aretoan eskaintako prentsurrekoan adierazi zuten.

Aurreko ikasturteari loturiko zenbait daturen berri eman zuten. Iaz, 730 ikasle matrikulatu ziren eskualdeko euskaltegiren batean; 61 Andoain, 85

Astigarragan, 300 bat Hernanin, 236 Lasarte-Orian eta 48 Usurbilen. Beste datu bat; sei herrietako udalek 119.700 euro banatu zituzten diru-laguntza modura, euskara ikasten ari zirenen artean. Horietatik 10.952 euro Usurbilgoak, eskaera egin zuten 36 ikasleren artean.

Matrikulazio epea zabalik

Euskaltegiak izen emateari buruzko informazio gehiago buruntzaldea.org web orrialdean jaso daiteke; herri eta mailaka antolatuko diren ikastaroen berri, zer nolako diru-laguntzak eska daitezkeen, norberak duen euskara maila ezagutzeko testak egiteko aukera dago...

Artean, matrikulazio epeak zabalik jarraitzen du, astelehenetik ostiralera,



ARGAZKIAN, UDAL ORDEZKARI ETA EUSKALTEGIETAKO KIDEAK.

11:00-13:00 artean eta 18:00-20:00 artean. Informazio gehiago Etumetan edo: usurbil@aek.org, eta 943 372 00. Euskaltegiak urriaren 3an abiatuko du ikasturte berria.

Irrien Lagunen Klubak lehen festa

Usurbilen ospatuko du igande honetan

Jai orduetan, hainbat aldaketa izango dira herriko trafikoan

Azaroan martxan jarri zuten Irrien Lagunen Klubak, bere eguna, lehen jaialdia Usurbilen ospatuko du, igande honetan. Joan den astean Irrien Lagunen Klubeko eta udal ordezkariak Sutegin burutu zuten aurkezpenean, herritarrei igandean herrira gerturatzeko gonbita luzatu zieten. Bildutako laguntza, Etiopia-Utopia fundaziora bideratuko da. Antolatzaileetako batek, Alex Tellok dakartza zehaztasun gehiago.

NOAUA! Ekimen berria dugu igandekoa, nola aurkez dezakezu?

Alex Tello. Egun osoko jai handia izango da, adin guztietarako. Egia da, haurren mundutik bideratua dagoela, baina adin guztiari zuzendutakoa da. Egun polita pasatzeko, dantzan, barre eginez, elkarrekin egon eta herriaz gozatzeko. Datozenek ondo pasa eta entretentzearekin batera, hainbat balore jasoko dituzte.

N. Usurbildarren parte hartze nabarmena izango du ekimen berri honek?

A. T. Herriko taldeei deialdia egin zaie, batzuk animatu dira eta gu pozik. Dantza taldekoek adibidez kalejira egingo dute beraiek ondo ezagutzen duten herrian, pailazoen ikuskizunaren aurretik eskenatokian izango ditugu. Ziortzakoek lan handia egingo dute, buruhandiak izango dira, postuetan egongo dira. Jende asko espero da. Ikastolaren eta Udalaren alde-tik erraztasun eta baliabide guztiak eskura jarri dituzte. Etiopia-Utopia taldean ere, usurbildar dezente daude. Zero Zabor taldekoek ere jolasak antolatuko dituzte. Egun horretan Euskal Herri osoko jendea etorriko da. Herrian dagoena ezagutzeko aukera izango dute.

N. Zu zerorrek ere zeregin bat baino gehiago izango duzu igandean?

A. T. Erleen Lagunak egongo dira, Alkartasunakoak azokarekin, Txerriki antzerki taldeko Garbiñe Astiazaran



AURREKO ASTEAN EGIN ZEN IRRIEN LAGUNAK EGUNAREN AURKEZPENEA.

Kukubiltxoren harreran egongo da. Niri dagokidanean, egun horretan denetarik egingo dut. Batetik “ongi etorri Pupu eta Lore” emanaldian bi pertsonaien paperean egongo naiz, Largabista baso zaina eta Martin bertso kultur zalearenean. Arratsaldean, Irrien Lagunekin kanta eta dantza saioan bi pertsonaia horiek egongo dira.

ALEX TELLO

“Musika, dantza, antzerkia...
Denetarik egongo da.
Euskaratik eta euskaraz.
Euskal jai bat izango da”

Arratsaldeko ikuskizuna, neronek idatzi eta zuzendu dut. Megafoniatik hitz egiten, muntaia lanak... egin beharrekoak egiten ariko naiz eta gustura.

N. Klub honen bidez hainbat balore bultzatu nahi dira, herri honekin lotu izan direnak?

A. T. Bai, dena dago lotua. Klubeko lagun bidez, hainbat balore lantzen ditugu; elkartasuna, osasuna, kultura, natura, zientzia, euskara... Denonak eta denontzat dira. Herri aberatsa dugu. Elkartasunari dagokionean adibidez,

diru-laguntza Etiopia-Utopiakoei eman-go zaie, behar handia dutelako. Zero zaborrekoen parte hartzearekin bestalde, gogora ekarriko dugu natura zaindu eta maitatzeko gaudela.

N. Topa Eszenikan, emanaldi bat ere antolatu duzue Irrien Lagunekin?

A. T. Irrien Laguneko pertsonaia adin guztietara gizarteratu nahi ditugu. Ostiralekoa, helduentzako saioa izango da. Berezia izango da. Ezagutzen ez dutenentzat, Irrien Lagunen unibertsoa, ezagutzen hasteko aukera berri bat da. Ander Lipus aktore, Unai Elizasu gai jartzaille, Igor Elortza bertsoan. Emanaldian sorpresak egongo dira.

N. Pirritx, Porrotx eta Marimototsen saioak benetan jendetsuak izan ohi dira. Non dago arrakastaren giltzarria?

A. T. Ni neu ere hau guztia asimilatzen nabil oraindik. Txundigarria da. Aurrekoan Hernanin, ia bi hilabetez emanaldirik eskaini gabe, muxuen uea izugarria zen. Hor ikusten da, pailazoen emanaldirik irria, baina baita ere muxua. Hor ikusten da maitasun asko dagoela. Hori ez da egun batetik bestera lortu, 23 urte daramatzate edukiak modu pentsatuan eta zainduan ematen. Mamia dago, hori antzematen da.

Eguna bete ekitaldi

HERRI GUNEA

Egun osoan, Urtxintxa elkartearen taile-
rrak eta "Pupu eta Lore" Puzgarria; Irrien
Lagunak informazio postua eta denda.

10:30 Zero Zabor haur jolasa plazan;
Kukubiltxoren "Lehioetik Mundura" txo-
txongilo ikuskizuna Sutegin (1).

11:00 Bonberenea txarangarekin kalejira.

11:30 Klabeliñeren aurkezpena fron-
toian.

12:00 Usurbilgo dantza taldea frontoian.

12:30 Katxiporretaren "Ongi etorri
Pupu eta Lore" saioaren azken emanaldia.

14:00 Herri bazkaria Askatasuna plazan,
Etiopia-Utopiaren eskutik (euria eginez
gero, bazkaria Udarregi Ikastolan).

15:30 Kukubiltxoren "Lehioetik
Mundura" ikuskizuna Sutegin (2).

16:00 Irrien Lagunak Klubeko sari bana-
keta oholztan.

17:00 Irrien Lagunekin Kanta eta

Dantza ikuskizuna frontoian.

18:00 Txokolatada herriko frontoian,
Ziortza taldeak eskainita.

MIKEL LABOA PLAZA

Egun osoan, azoka, Euskal Tonbola ibil-
taria, Ekograsen informazio postua eta
Etiopia-Utopia informazio postua eta
denda.

11:00-14:00 Euskolabelen oilasko eta
sagardo dastatze postua.

ARTZABAL EREMUA

Egun osoan, Txatxilipurdirekin tailerrak
eta Porrotx eta Largabistaren puzgarria
(euria eginez gero, eremu hau, puzgarriak
eta tailerrak Kiroldegira eramango dira).

10:30 Kirol Egokitutako jolasak fron-
toian, Gipuzkoako Federazioaren eskutik.

11:00 Usurbilgo dantza taldea.

12:00 Entzierroa Txatxilipurdi



PUPU ETA LORE ERE ETORRIKO DIRA.

Elkartearen eskutik.

13:00 Buruhandiak, Ziortzaren eskutik.

15:00-17:30 Apar festa frontoian eta ur
jolasak zelaietan.

FESTAREN AMAIERA: 19:00h.

Informazioa: www.irrienlagunak.com

Antolatzailerak: Irrien Lagunen Kluba eta
Etiopia-Utopia Fundazioa.

Laguntzailerak: Usurbilgo Udala eta
Kalitatea Fundazioa.

Topa Eszenikaren asteburua

Irailak 22, osteguna

Antzerkia: "Nik egin beharko&Ko".

Helduentzako antzerkia eta bakarriz-
keta. Umorea, akrobaziak, klake-a eta
sorpresak...

20:30ean Sutegin. Sarrera: 3 euro,
egunean bertan.

Antzezlea: Pantxika Lamur.

Irailak 23, ostirala

Ikuskizuna: "Erregea eta bufoia eta
Irrien Lagunak".

Bertso-saioa eta antzerkia, bat eginik.

Erregea, bertsolaria: Igor Elortza.

Bufoia, aktorea: Ander Lipus.

Zalduna, gai-jartzailea: Unai Elizasu.

Tarteka, Irrien Lagunak klubeko
pertsonaiak ere agertuko dira.

22:00etan Sutegin. Sarrera: 5 euro.

Aldez aurretik sarrerak eskuratu ahal



PANTXIKA LAMUR, OSTEGUN
HONETAN SUTEGIN ARITUKO DA.

izango dira Txiriboga tabernan.

Irailak 24, larunbata

Antzerkia: "8 begi".

Kafe antzerki giroko komedia ero
eta erritmo bizikoa.

22:00etan Sutegin. Sarrera: 5 euro.

Aktoreak: Ane Zabala eta Galder
Perez (Gilkitxaro Antzerki Taldea).

Trafiko eremu batzuk itxita egongo dira

Irrien Lagunak Egunaren harira, tra-
fiko eremu batzuk itxita egongo
dira igande honetan. Hau da
Udaltzaingoak igorri digun informazioa:
- Goizeko 10:30etik 14:30era Kale
Nagusiko sarrera Oxtape aldetik itxita
egongo da. Honez gain, Santuenea edo
Bizkarrera daraman bidea ere itxi egin-
go da.

Erabaki honen helburua, Irrien
Lagunak ekitaldira etorri behar duten
ibilgailuak industrialdean aparkatzea.

- Erdialdean bizi direnei jakinarazi
San Inazio (Alperro buru parean),
Zubiaurrenea eta Puntapax kaleak ibil-
gailuentzat itxita egongo direla arratsal-
deko 19:00ak arte.

BORDATXO
edaritegia

PINTXO BEREZIAK

Zubiaurrenea, 5
Telf: 943 37 10 42

Otar-Goxo
Elkarguak

Zubiaurrenea, nº2
☎ 943 36 55 81
20170 Usurbil

TAXI
607 92 87 70
943 00 44 83
Angel (24h) USURBIL

Kale nagusia, 10
Telf: 943 37 33 48
943 37 09 13
Okindegia - Gozategia
LABE-GOXO

Udarregi Sariketako lehen finalerdia ospatu da

Igandean ospatu zen, estreinakoz Bota Punttuba bertso eskolak antolatatu duen Udarregi Sariketako lehen finalerdia. Bertsolari helduen saioa, Santueneako jaietan burutu zen. Hauxe, Bota Punttuba Bertso Eskolatik saioaren inguruan NOAA!-ra bidali duten kronika.

70-80 lagun inguratu ziren Santueneako frontoi berrian izan zen bertso bazkarira. Azken orduko aldaketak medio Olaso, Patxi Etxeberria, Rosi Lazkano, Luis Otamendi, Koxme Lizaso eta Josu Oiarzabalek osatu zuten seikotea, hori bai Josu Oiarzabal lehiaketaz kanpo aurkeztu zen seikotea osatze aldera.

BOTA PUNTTUBA

“Saio bizia, kideari ia arnas hartzen utzi gabe erantzunak bata bestearen segidan zetozen”

Saio bizia, etenik gabea, kideari ia arnas hartzen utzi gabe erantzunak bata bestearen segidan zetozen, garai batean bezala. Bertsolaritza bizikletan ibiltzea bezala dela erakutsi ziguten, txirindulariak entrenamendua falta arren ganean jarri orduko ez da geldituko duenik. Hasierako urduritasunak eta zalantzek denborarekin indarra galdu zuten eta bakoitza bere hobere- na emateko gai izan zen. Zortziko handian hasi ziren eta umorez. Patxi eta Luis Otamendi mugarrیکن borrokan aritu ziren bi baseritarren azalean bizi-bizi jardun ondoren Josu eta Rosi Londoneko jatetxe euskaldun berezi batean eztabaidan jardun ziren. Rosi alde batetik eta bestetik saiatu zen saioa arrazoiz josten baina igandean Josu bere onenak ematen aritu zen. Soldaduskako amodio baten ondorioz jaiotako semea, Koxme, Olaso aitaren bila agertu zitzaionean ere barre algarak piztu zituzten. Saioa oso indartsu hasi zen.

Kopletan, bakar...

Zortziko txikiko ariketak izan ziren segidan. Ez ziren ikaritzen ez, elkarri mikrofonoa kendu behar ziotela zirudien, hori erraztasuna dutena oraindik gure beteteranoek! Saioak bere horretan eutsi zion, akaso ez zen beti zortziko handiko-



SANTUENEO SAIOAN GIRO EDERRA IZAN ZEN. ARGAZKIA: MIKEL USABIAGA.

en mailara heldu baina erantzun politik izan ziren. Berezia izan zen Koxme eta Patxiren saioa. Adinaren gauzak, gaia ongi entzun gabe hasi zen Koxme eta Patxik buelta emateko maisulan bat eskaini zigun. Patxik Koxme 15 urteko semeari sexu azalpen batzuk eman nahi eta Koxmek jada aitonduta zegoela kontatu zion. “Galdu egin zaio gaur semiai brujula / ez al dakizu Koxme ni aita nauzula” erantzun zion Patxik Koxme gaira berriro lotu zedin eta jendearen algarak kaxkotik ere entzungo ziren! Horrela iritsi ginen seiko motzera eta bikain, arin eta dotore aritu ziren guztiak. Rosiren doinu aldaketa saiakera eskertzekoa eta txalotzekoa.

Kopletan egin zuen beheren saioak, guk esperotakoaren kontra. Bai ordea bakar-kakoan, fin, batez ere Patxi Etxeberria berriz ere. Lasartetartutako oriotarrari gai hau egokitu zitzaion “Aitona zer da bertsolaritza?”. Ez zituen 5 segundo hartu bi bertsoak pentsatzeko ere eta saioa borobiltzeko perla bat utzi zigun “Biloba maite hau erantzuten ez daukat lan erraza / zuk hala uste badezu ere neretzat ez da jolasa / bertsolaritza da Euskal Herria markatzen duen konpasa / aitona beti hor ibili da herriz herri plazaz plaza / bertsolaritza dezu biloba euskal herrien arnasa”.

Datorren zita, Aginagan

Amaieran Patxi sailkatu zuten ikusleek eta Olaso eta Otamendi Izeta eta Tolak osatu zuten epaimahaiak. Garai bateko bertsolaritzak zuen bizitasunaz eta distiraz gozatu genuen bertaratu ginenok eta urteak plazatik kanpo genituenak gustura joan ziren txera bueltan. Bere horretan darrai Udarregi sariketako, datorren zita Agiñan eta gazteen esku, mereziko du!”

Bi ikastaro antolatu ditu Aginagako

Antxomolantxa elkarteak

“Say&Play” ingeles tailerrak

Hasiera: urriak 3 astelehena

Ordutegia: 3-6 urte bitartekoak, astelehenetan 17:00etatik 18:00etara.

7-11 urte bitartekoak, astelehenetan 18:00etatik 19:30era.

Izena emateko: 650 692 458.

Ez da ohiko ikastaroa izango. Haurrek jolas, kantu eta antzerkiaren bitartez ingelesez hitz egiteko aukera izango dute.

Helduentzako Informatika

Hasiera: urriak 5 asteazkena

Ordutegia: 18:30-20:00, asteazken eta ostiraletan.

Izena emateko: 600 484 948.

Ikastaro honek informatika arloan bakoitzak dituen hutsuneak betetzeko eta zalantzak argitzeko balioko du.

Izen-emate gehiegi izango balira, beste talde bat osatzeko aukera dago.

Ikastaroak Santuenea Kultur Elkartearen eskutik

Urriaren hasiko dira ikastaroak.

Yoga: asteartea eta osteguna.

Ordua: 16.00 eta 20:30.

Tai Chi: asteazkena. Ordua 20:00.

Josketa: asteazkena. Ordua: 16:30.

Informazio gehiago 695 774 951.

N!

gehigarri berezia
Sanpraixku Aginaga

11





Imanol Esnaola eta Xabier Errasti, Pala Txapelketa berriz irabaztetik gertu

Finalerdiak jokatu dituzte ostegun honetan bertan, irailaren 22an. Orduan erabakiko da finalerako txartela eskuratuko duten. Aginagako Pala Txapelketako iazko irabazleak, Xabier Errasti eta Imanol Esnaola garaipena errepikatzeko asmotan dira. Aginagarrak izanik gainera, hala gertatzen bada, datozen San Praixkuetan ospatuko dute noski.

NOAUA! Amaiera gertu du Aginagako Pala Txapelketak. Une honetan zer fasetan da?

Xabier Errasti. Zortzi bikotek eman zuten izena eta lau bikoteko bi talde osatu ziren. Hiruna partida jokatu ditugu. Ostegun honetan finalerdiak ditugu eta astebete barru, finalak.

N. Txapelketak orain arte eman duenari dagokionean, zer nolako balorazioa egin dezakezue?

X. E. Erabaki berri da finalerdia noren aurka jokatu dugun, Eneko Arregi eta Igor Alkortaren aurka. Usurbilen ere haien aurka jokatu genuen finalerdia eta justu irabazi genuen. Orduko hartan, ia kasualitatez irabazi genuen. Betikoa, partida gogorra izango da eta irabazteko asmotan gabilta.

N. Kinielarik egin duzue azken fase honetarako? Nolako amaiera izango du aurtengo edizioak?

X. E. Kinielak jendearentzat utziko ditugu. Gurea jokatzeko da, eta gero ikusiko da. Guk kiniela egitea ez da errealia.

N. Finalerdiak noren aurka jokatu dituzuen badakizue. Lehiari begira, elkar ezagutzen zarete



Aginagako frontoian elkarrizketatu ditugu bi pala jokalaria.

aurreko edizioetatik?

X. E. Denak aurreko urteetako jokalaria berdina gara. Jada ez dago sekreturik.

Xabier Errasti

**“Etxean jokatzeko,
motibazio estra txiki bat
izan ohi da”**

N. Aginagan pilota eta palako zaletasunak bizirik dirau ezta?

X. E. Gutaz gain, Manuel Mari Galarragak parte hartu du; Iban Aintzikoak eta Xabier Muruak baita. Nesketan, Dolo, Aitziber, Ane eta Leire, eta baita Ana Mari Errastikoak ere. Frontoia lortzeko hainbeste istilu izan eta gero, orain dugun zaletasuna erakutsiko ez bagenu, tristea izango zen.

N. Fronto berriak kirol jardueraren hauen parte hartzea ere sustatu du beraz?

X. E. Txapelketak antolatzeari dagokionean, dudarik gabe. Usurbilgo klubak ere Aginagan entrenatzen du. Usurbilgo frontoia orain apenas erabiltzen den, herri arteko pilota txapelketa jokatzeko soilik.

Zenbat eta jende gehiago ikusi frontoian, bertako jendeak eta haurrak gehiago aritzen dira. Ikusi besterik ez dago. Zaletasuna bada.

N. Antolatu diren pala eta pilota txapelketak kanpoko parte hartzea ere erakarri dute?

X. E. Pala txapelketa Usurbil mailan egiten dugu. Usurbilgo txapelketan izena ematen duen jende berdintsua aritzen da hemen. Eskuz bai, bailara klub mailan egiten da deialdia, baina nafarrak eta arabarrak etorri dira.



“Iaz lehenengo mailara igo ginen”

N. Abiatu da Gipuzkoako Pilota Txapelketa. Usurbilek ordezkaritza zabala izango du, tartean zaudete?

X. E. Palaz iaz lehenengo mailara igo ginen eta aurten, senior mailan nahiko jokalaria bildu gara. Inoiz baino gehiago, bai palaz baita eskuz jokatzeko ere.

N. Kirol jarduera batean baino gehiagotan aritzen zarete, prest denboraldi berriari ekiteko?

X. E. Bagabiltza bai. Ahal den bezala antolatuko gara. Palaz garbi dago, maila mantentzea da helburua. Eskuz badira bikote politak, ia Xabier Santxo eta, ohorezko mailara igotzen diren. Eta besteak dauden mailan mantentzen diren. Kasualitatez baten bat igotzen bada, ongi etorria izango da.



Santixabeletako Pala Txapelketako finala irabazi zuten Imanolek eta Xabierrek.



Irailak 29 osteguna

Ezinduen arteko pala erakustaldia

Santixabeletan bezala, Aginagako San Praixku jaietan gomazko paleta jokoan arituko dira. Gurpildun aulkian badabil-tza ere, kirolaz gozatzeko aukera badutela erakutsiko digute Aginagan eskainiko duten era-kustaldian.



Irailak 29 osteguna

Emakumeen pala txapelketako finala

Lehen aldiz, emakumeen arteko pala txapelketa antolatu dute San Praixku jaietan. Baina urte osoan aritzen dira entrenatzen eta jokatzen. Bestetik, pala ikastaroa urrian hasiko da baina izena iraila-ren 28a baino lehen eman behar da Oiardo kiroldegian.



Irailak 30 ostirala

Aginagako Pilota Txapelketako finalak

Pilotaleku berria inauguratu zutenean hasi ziren Pilota Txapelketa egiten. Bederatzi-garren edizioa izango da haxe. Urmeneta-Elola bikoteak irabazi zuen iazko esku pilota txapelketa. Sancho-Perezen aurkako finalean, 22-14 nagusitu ziren.



Eliza zaharreko kontzertuetatik... oilasko biltzera

Musika eskaintza zabala prestatu du aurtengoan ere, Aginagako Jai Batzordeak. Urriko lehen bi aste-buruetan, gauero izango da zer entzun eta dantzatu, bai frontoian, baita Eliza zaharrean ere. Azken gune honetan, herriko musika taldeak jotzekoak dira; Desegin (argazkian) eta Hotzikara, Fan & Go taldearekin batera. Irailaren 30ean izango da, ostiralean. Dj Khankarrek borobilduko du gaua, eta nahi duenak, baita biharamuna hasi ere, goizeko 6:00etan jarri baitu antolakuntzak, oilasko biltzera irteteko asmotan dabil-tzanentzat gosaltzeko hitzordua.



Oria ibaia, arraun leku bihurtuko da bosgarrenez

Lehia estua izan zen iazkoan, Aginagako IV. Trainerila Txapelketan. Kaikuk irabazi zuen, baina gertu izan zuen, denbora marka berdintsua egin zuen Oriok ere, segundo erdira ailegatu baitzen helmugara. Hirugarren postua eskuratu zuten etxe-koek, Aginagak, garailearengandik lau segundotara amaitu zuten proba. Hondarribia, San Juan, Zarautz, San Pedro eta Igeldo Herria! etorri ziren atzetik. Aurtengoan, bandera nork eramango duen jakiteke dago oraindik. Bosgarren edizioa, urriaren 1ean jokatuko da, arratsaldeko 18:00etatik aurrera.



Profesionalak eta etxe-koak, herri-kiroletan

Olasagasti-Txapartegi eta Etxebeste-Larretxea aurrez aurre jarriko ditu Aginagako Jai Batzordeak datozen jaietan. Urriaren 4an ospatuko den San Praixku egunez gainera. 18:00etatik aurrera, aizkora lanik onena egiten saiatuko dira. Gauza bera gertatuko da harrijasotze proban, Izeta II-rekin. Eta aurpegi ezagunen saioekin batera, beste behin, etxe-koak ere plazara aterako dira San Praixkuetan. Aginagarrak ere euren artean lehia bizian ikusiko ditugu, herri-kiroletan hain zuzen. Urriaren 2an, 18:00etan hasita.



Aginagako jaietan ere, sabela poz

Ezin liteke behar bezalako festarik ospatu, tartean jan edanik ez bada. San Praixkuetan ere sabela pozteko zenbait hitzordu finkatu dituzte Jai Batzordekoek. Jaietako egun nagusian, urriaren 4an, meza nagusiaren ostean hamaiketako mundiala iragarri dute antolatzaileek jubilatuentzat, Aginaga sagardotegian. Arratsaldean, herri kirol saioen ostean, sagardoa edan eta sardinak dastatzeko aukera egongo da. Urriaren 7an haurren txanda, bazkaria eguerdian eta txokolate jana arratsaldetik hasita. Eta urriaren 1ean herri-afaria antolatu dute.

TXAPARTEGI

harategia 



bertako haragia

ondo pasa jaietan!

AGINAGA · 943 361 907

José María Larburu
Garraiatzailea

garraioak
larburu
gruarekin ere egiten dugu lan

Larzusta z/g. AGINAGA

 943 36 17 35 · 656 791 277

Angulas Mayo, s.l.

AGINAGAKO ANGULAK
BEREZKO BIBEROAK



Toki Berri, z/g
Telf: 943 36 15 94
Faxa: 943 36 25 73
AGINAGA

ONDO PASA SAN PRAIXKUAK!



"EL ALMACEN DE AGINAGA"

GIPUZKOAKO LEHEN
ALTZARI FABRIKA

ALTZARIAK, SOFAK, KOLTXOIAK...

FABRIKAKO PREZIOAK!!!

*Mahaiak, aulkiak, logelak, sofa-ohetak,
literak, sarrerako altzariak,
neurri eta kolore guztietako armairuak...*

ORDUTEGIA:

Astelehenetik Larunbatera (ostegunetan jai)
10:00-13:00 eta 16:30-19:30
IGANDEA: 11:00-14:00

Ondo pasa jaietan!

Errasti industrialdea (Aginaga sagardotegiaren ondoan)
AGINAGA 943 36 93 59



Egitaraua, San Praixku Jaiak 2011

IRAILAK 29 OSTEKUNA

18:00 Ezinduen pala erakustaldia.
Ondoren Emakumeen Pala Txapelketako I. Finala.
Aginagako IX. Pala Txapelketako gizonezkoen finala.

IRAILAK 30 OSTIRALA

19:00 Jai ei hasiera etxafero eta buruhandiekin.
22:00 Aginagako IX. Txapelketako esku pilota finalak.
24:00 Eliza zaharrean kontzertuak: Desegin, Hotzikara, Fan & Go.
Parranda eder baten ostean, eguna argitzen ikusteko parada oilasko biltzaileetan!

URRIAK 1 LARUNBATA OILASKO BILTZAILEEN EGUNA

06:00 Oilasko biltzaileen gosaria.
06.30 Oilasko Biltzaileen irteera trikitalariez lagundurik.
16:30 "Zumartxan" txarangarekin Erriberara kalejira.
18:00 Aginagako V. Trainerila Txapelketa.
21:30 Herri afaria frontoian.
Ondoren Ingo al deu-rekin dantzaldia.

03:00 DJ Khankar Eliza zaharrean.

Giro ezin hobea sortuko dugulakoan...

URRIAK 2 IGANDEA

09:00 Tiro platoa.
12:00 "Landarbaso" abesbatza Elizan.
18:00 Herrikoen herri kirolak. Gazte nahiz heldu egurrean!!! Zatoz animatzera!!!

URRIAK 4 ASTEARTEA SAN PRAIXKU EGUNA

11:00 Meza nagusia bertsolariekin.
Ondoren, herriko jubilatuentzat itzelezko hamaiketako Aginaga Sagardotegian.
18:00 Herri kirol profesionalak: Aizkoran, Olasagasti-Txapartegi / Etxebeste-Larretxea. Harrijasotzen, Izeta II.
Ondoren, sagardo eta sardin dastaketa bikaina.
Aldi berean, XXIX. Toka Txapelketa herrikoia.

URRIAK 7 OSTIRALA UMEEN EGUNA

10:00 Haurren jokoei hasiera emango zaie.

13:00 Umeentzako bazkari goxo goxo.

16:30 Puzgarri ezberdinak denontzat.

Jarraian, Txokolate banaketa eta buruhandi gaizto gaiztoak.
21:00 Bertso afaria Eliza Zaharrean: I. Udarregi Sariketa (Bigarren kanporaketa Bota Punttubaren laguntzarekin) Eneritz Zabaleta (Baiona), Aitzol Barandiaran (Ataun), Ane Labaka (Lasarte), Ainhoa Agirrezaldegia (Elgeta), Maialen Velarde (Zumaia), Imanol Lizarazu (Igeldo).

Ondoren, Trikihotsekin dantzaldi ederra, astindu hankak eta gerriak.

URRIAK 8 LARUNBATA

16:00 XXXI. Mus Txapelketa herrikoia.
(Izen ematea 15.30ean).
18:00 Gorriti show-a.
20:00 Herri antzerkia Ludotekan.
00:00 Abiba Dj.
Jarraian, Larra Dj Eliza zaharrean eguna argitu arte.
Ondoren nahi duenarentzat gosaria!



ETXEESTE Jatetxea

Eguneko
bazkariak

ondo ibili jaietan !!

 943 36 27 40



Ondo pasa
San Praxikuak!!

Mutiozabal Etxea, 17 zenb.
20170 AGINAGA (Gipuzkoa)
Tel.: 943 361 081
Faxa: 943 365 704
www.atxega.com
atxega@atxega.com

AGINAGA

SAGARDOTEGIA

Urte osoan txotxetik

Estrata kalea, 7
Aginaga auzoa, USURBIL
Tel. eta faxa: 943 36 67 10
Tel.: 943 37 06 68

a.sagardotegia@aginagasagardotegia.com





A. Bruño e Hijos S.L.

ondo pasa Sanpraixkutan!

ANGULAK ETA ITSASKIAK

Menu ezberdinetako
aurrekontuak egiten ditugu.

Egin ezazu zure esknera telefonoz:

☎ 943 37 27 88 Usurbil

Legarde Kaleko Zumartegi.



Ganbak, langostinoak, karrakelak,
nekora, lanpernak, bufa, zentolloa,
mixera, kamarolak, olagarra, ardo txuria.

70€

SEKAÑA



sekaña ERRETEGIA

ondo pasa San Praixkuak!

Aginaga auzoa • 20170 AGINAGA • ☎ 943 362 773

Euripean amaitu zen Baxurde Krossa

Euri jasadak ere Baxurde Krossean hartu nahi izan zuen parte. Horrek are gogorrago egin zuen lasterketa. Hala ere, 266 lagunek amaitu zuten 10 kilometroko korrika saioa. Txikiak ere aritu ziren Baxurde Krossean. Azpian dituzue herriko lasterkarien postuak eta denborak.

Antonio Casado eta Claudia Behobide Alkain izan ziren Baxurde Krosseko irabazleak.

Gizonezkoen artean, Iñaki Gerica Juan izan zen lehen usurbildarra, 00:36:37 denboran osatuz.

Emakumezkoen artean, Idoia Ezeiza Iruretagoiena zubietarra izan zen herritarren artean lehena iristen, 00:45:26 denborarekin.



EURI JASAK BETE BETEAN HARRAPATU ZITUEN KORRIKALARIAK. ARGAZKIAN DIREN HAUEK BEHINTZAT UMOREZ HARTU ZUTEN. KROSSEKO BIDEA IKUSGAI: NOAUA.COM

Partehartzaileen artean, herritarrak nagusi

1 ANTONIO CASADO FERNANDEZ	0:33:07	ANSOAIN	168 ENEKO MUJIKA MUGERZA	0:51:28	USURBIL
2 DAVID MARTIN BLAZQUEZ	0:34:15	LASARTE	174 JOXEMARI PORTU AZPIROZ	0:52:00	USURBIL
3 HOSSAIN KANACHE AMGHIRAF	0:34:40	ORIO	178 FLOREN LANZ BORDAGARAI	0:52:09	USURBIL
8 IÑAKI GERICA JUAN	0:36:37	USURBIL	179 GERARDO ARMENDARIZ AZPIROZ	0:52:11	USURBIL
25 CARLOS FERNANDEZ ESTEBAN	0:40:43	AGINAGA	180 SERGIO PLAZA SANCHEZ	0:52:13	USURBIL
28 MIKEL ALKORTA ALUSTIZA	0:40:48	USURBIL	183 PATXI PAGOLA GOLDARAZENA	0:52:19	USURBIL
36 KOLDO MANTEROLA AIZPURUA	0:41:24	USURBIL	186 IÑAKI ERREKONDO SALSAMENDI	0:52:38	USURBIL
48 AGUSTIN MOLINA CUESTA	0:42:24	USURBIL	191 MANU TORRALBA ALFONSO	0:53:13	USURBIL
56 ARITZ HOLGADO ESNAOLA	0:43:11	USURBIL	195 ERRAMUN ERRO AIZPURUA	0:53:57	USURBIL
57 JON RUEDA ETXEBERRIA	0:43:16	USURBIL	196 IMANOL ALMANDOZ ODRIOZOLA	0:54:00	USURBIL
60 JOSU ALUSTIZA NAVARRO	0:43:34	USURBIL	197 XABIER PAGOLA URANGA	0:54:01	USURBIL
65 JUANJO ESTEVEZ MARTIN	0:43:58	AGINAGA	198 JOSEAN RODRIGUEZ MARTINEZ	0:54:02	USURBIL
71 ENEKO PORTU IRASUEGI	0:44:17	USURBIL	203 ESTEBAN ROTETA BALERDI	0:54:17	USURBIL
72 MIKEL TENA DAVILA	0:44:19	USURBIL	204 GILLERMO RUEDA ETXEBERRIA	0:54:17	USURBIL
74 AITOR ARTOLA AROZENA	0:44:30	USURBIL	205 JON ELORZA IRIGOYEN	0:54:20	USURBIL
75 ALEX CASTANDER URRUTIA	0:44:32	USURBIL	212 AIHERT GOIA ARDANUI	0:55:22	USURBIL
78 JOSU ZALAKAIN MARTIJA	0:44:39	USURBIL	213 IMANOL ZALDUA UNANUE	0:55:22	USURBIL
87 IDOIA EZEIZA IRURETAGOIENA	0:45:26	ZUBIETA	214 NOEMI MONTERO SISTIAGA	0:55:32	ZUBIETA
90 AXIER DOMINGUEZ PRIETO	0:45:36	USURBIL	215 JUAN ANTONIO PRADO ALVAREZ	0:55:33	ZUBIETA
103 KOLDO LERTXUNDI AZKUE	0:46:36	USURBIL	218 AITZIBER EIZAGIRRE ZALDUA	0:55:40	ZUBIETA
104 ROSA URIBE NAVARRO	0:46:38	USURBIL	219 ASIER PORTULARRUME ISASTI	0:55:40	USURBIL
108 ABBAT MAIOZ MANCISIDOR	0:47:06	AGINAGA	221 AITZOL ARROSPIDE SARASOLA	0:55:40	USURBIL
109 GORKA ASTIAZARAN AIZPURUA	0:47:13	USURBIL	222 AIANA BLANCO ETXEBERRIA	0:55:40	USURBIL
110 AITOR ARRUTI BELDARRAIN	0:47:14	USURBIL	223 IKER URIBARRENA	0:55:41	ZUBIETA
113 JOKIN REZOLA MENDIKUTE	0:47:24	USURBIL	224 JOSU PORTU ALZAGA	0:55:45	USURBIL
117 ALFONSO VIDAL URDAMPILLETA	0:48:01	USURBIL	231 IKER MANTEROLA MATXAIN	0:56:25	USURBIL
118 JOSEBA REZOLA EIZAGUIRRE	0:48:02	USURBIL	232 MOISES ANDRES ZUBIRIA	0:56:43	USURBIL
137 IÑAKI ETXEBARRIA ORBEGOZO	0:49:26	USURBIL	234 ISIDRO ZALDUA UNANUE	0:57:15	ZUBIETA
138 UNAI AGIRRE OTEGI	0:49:30	USURBIL	235 URKO GOIKOETXEA ARANTZETA	0:57:17	USURBIL
141 KERMEN REKONDO ARZALLUS	0:49:38	USURBIL	245 ENERITZ AGIRRE URDANGARIN	0:58:36	USURBIL
142 AITOR JAUREGUI URDAMPILETA	0:49:40	USURBIL	251 MIREN EZEIZA IRURETAGOIENA	0:59:25	USURBIL
145 IÑIGO UNANUE AGUIRREZABALA	0:49:50	USURBIL	252 ELIXABET APERRIBAI	0:59:25	USURBIL
146 F. JAVIER RODRIGUEZ CUENCA	0:50:00	USURBIL	253 IMANOL MUJIKA TELLERIA	1:00:17	USURBIL
149 DANIEL ITURBE PALACIOS	0:50:18	USURBIL	254 UNAI LATAILLADE AIZPURUA	1:00:19	USURBIL
150 JUAN MARI AGOTE GOIARAN	0:50:21	USURBIL	255 EGOITZ BORDA ETXEBERRIA	1:00:28	USURBIL
151 PEIO GISADO BAYON	0:50:22	USURBIL	256 IZARO EZPELETA BEREZIARTUA	1:00:31	USURBIL
152 JOSEBA BENGOTXEA	0:50:30	USURBIL	257 ZURIKO LATAILLADE AIZPURUA	1:00:31	USURBIL
155 MIKEL SANTIAGO GARZON	0:50:52	USURBIL	258 XABIER ORBEGOZO MUJIKA	1:00:31	USURBIL
160 ANDONI UDABE ASTIGARRAGA	0:51:04	USURBIL	261 JON LIZASO MANTEROLA	1:00:45	AGINAGA
165 IÑAKI KORTA HERNANDEZ	0:51:24	USURBIL	262 IÑIGO PAGOLA URANGA	1:00:58	USURBIL
166 HARITZ ESNAL ODRIOZOLA	0:51:25	USURBIL	263 ANA ZURIARRAIN ZAPIRAIN	1:00:59	USURBIL
167 MIKEL ARRILLAGA AZKARATE	0:51:26	USURBIL	264 AITOR UDABE ASTIGARRAGA	1:03:53	USURBIL
			265 ITZIAR OTXAGABIA AZPITARTE	1:03:55	USURBIL

Eskubaloi elkarteak zuzendaritza berria osatu du, baina kide berrien bila dabil

Txanpa berriari ekin dio esku-baloi taldeak biltzen dituen Usurbil Kirol Elkarteak. Aurreko denboraldian zehar hainbat bilera burutu zituzten orduko zuzendaritza taldeko kideak euren ardura uztera zihoazelako, baina prozesu baten ostean, aurkitu dituzte kirol elkarteak gidatuko dituen kide berriak. Halere, taldea ez dute guztiz osatu, laguntza beharrezko dira. Interesdunek eurekin harremanetan jar daitezke, helbide honetara idatzita; usurbilke@gmail.com. Asteburu honetan ekingo dioten denboraldiak ekar dezakeena ahotan hartu dute lerrootan, zuzendaritza berriko kideek.

NOAUA! Zuzendaritza berria osatu duzue. Zenbatek osatzen duzue?

Jose Lorenzo Manzano. Zazpi boluntario gaude baina beste hiruzpalau bilatu nahi genituzke. Aurreko taldeak lan handia egin du, ia gainerakook lan bera egin dezakegun. Hasieratik dimititu duten arren, behar denerako laguntzen jarraituko dutela adierazi dute.

Jon Loidi. Entrenatzaileak, jokalaria bat eta hiru guraso daude. Aurreko zuzendaritza taldetik jarraitzen duen bakarra neu naiz.

N. Zubi lan horretan, baduzue prezazko gairik esku artean?

M. Kudeaketa eta ekonomia alorrak antolatu behar dira. Gai garrantzitsuena enpresetara bisitak egitea da, babesleak bilatzea.

N. Zeintzuk dira denboraldi berrira-ko osatu dituzuen taldeak?

J. L. Gutxi gorabehera, iaz genituen taldeak mantenduko ditugu. Mutiletan, seniorretan bi talde; 2. Nazional eta territorial mailakoa. 2. Nazional mailara igo den senior nesken taldea dugu aurten. Kadete eta jubenil neskek Euskal Ligan jokatzen jarraituko dute. Aurten, kadete mutilen taldea ez da osatzerik izan. Baina jubenil mutilen taldea aterako dugu, 2. urteko kadete eta jubenilekin.



ARGAZKIAN, USURBIL KE-KO ZUZENDARITZA TALDE BERRIKO BI KIDE.

M. Hiru lan ildo jorratuko ditugu: ekonomia, kirol alorra eta zerbitzuak. Hiru alor horiek zuzendaritza taldekoen artean partekatu beharko lirakeke.

MANZANO

“Inork ez dezala beldurrik izan zuzendaritza taldean sartzeko, ez baita bakarrik egongo”

N. Iazko denboraldiari lotuta, zer balantze egin dezakezue?

M. Kirol alorrean, finkatutako helburuak bete ziren. Baikorra izan da senior mailako nesken taldea mailaz igo izana. 2. nazional maila eta Euskal Liga mantendu dira. Territorial mailako taldea, lehen mailara igotzear egon da. Kadete taldea, Euskal Ligarako igoera fasean sartzear izan zen. Aurten ere iazkoa betetzen badugu, ondo.

J. L. Kudeaketa alorrean, denboraldi baikorra izan zen. Espainiako Txapelketarik ez egoteak horretan lagundu zuen, gastu asko ekartzen baitute. Ondorioz, orain ez gara hutsetik zori piloarekin hasten.

N. Zuzendaritza talde berria sortzeko hainbat bilkura egin dituzue azken hileotan. Burutu duzuen prozesuari buruz zer esan dezakezue?

M. Bilera hauetan esaten zen, jokalariek osatu behar zutela zuzendaritza talde berria. Jokalariak ere prest zeuden. Desados nengoen ordea, jokalariek jokatzeri dedikatu behar dutela ulertzen bainuen, entrenatzaileak entrenatzeri eta zuzendaritzak zuzentzeri. Entrenatzaile moduan dimititu nuen zuzendaritzan sartzeko. Jende bila aritu gara.

J. L. Bilera hauen bidez, talde berria osatzeko prozesuaren jarraipena egin nahi zen.

N. Jende bila zabiltzate. Zuengana jo dezaketen kide berriek, elkarteari zer ekarpen egin diezaiokete?

M. Klubeko zerbitzuak desberdinak dira; neurketetako bidaiak antolatzea adibidez. Inork ez dezala beldurrik izan zuzendaritza taldean sartzeko, ez baita bakarrik egongo. Beti izango du laguntza. Denok elkarri lagundu behar diogu. Kide gehiago etortzen badira hobe. Ia datozen lau urteetan, jendea batzen joan gaitezkeen, zuzendaritzako kideak kolpera dimititu ez dezaten.

Usurbil Kirol Elkarteak, herriko kirol elkarte zaharrenetarikoa

NOAUA! Hedabideetan kaleratu da, Arrate desegin dela. Egunean batean hemen halakorik geratuko balitz, zer galduko luke Usurbilek?

Mantzano. Une batean gerta liteke krisiagatik enpresek ez kolaboratzea. Gastu handia eragiten da hemen, diru hori guztia egunerokotasunetik atera behar da. Baina ez dugu uste halakorik ailegatuko denik.

Jon Loidi. Animatu nahiko nituzke enpresak, beren aukeren barruan, lagundu gaitzate, eskubaloiak orokorrean, behar baitu. Egunen batean, elkarte desegingo balitz, Usurbilek kirol jardue-
ra nagusietako bat galduko luke. Oker ez banago, Usurbil Kirol Elkarte herriko elkarte zaharrena edo zaharrenetarikoa dugu, 1963an sortua. Bere historia eta ibilbide guztiagatik ez dago beste elkarte bat zerbitzuok ematen dituenik.

N. Txanpa berriari ekiteko ilusionatuta zaudete?

M. Zuzendaritzan sartzan zaren unetik ilusionatua egon behar duzu, ilusioa gal-tzen bada, gaizki baikoaz. Badakigu den-



ASTEBURU HONETAN HASIKO DA
DENBORALDI BERRIA.

boraldi oso gogorra izango dela, baina hor dago entrenatzaileen eguneroko lana. Zuzendaritzatik jokalariei entrena-
mentu saioetara etortzea eskatu nahi genieke, oso garrantzitsua baita. Bazkide berriengan interesa dugu. 13 euro ordaintzen dira urtean. Zuzendaritzari esanda, edo neurketetara etorrira apunta daiteke.

J. L. Eskerrak eman nahi genizkioke aurreko zuzendaritza taldeari, urte haue-tan guztietan eginiko lan bikainagatik. Zuzendari talde handi bat galdu dugu, baina talde berri egokitu ostean, eskuba-loiak orain bezain ondo jarrai dezala espero dugu.

Iñaki Errasti eta Alex Udaberen Kaiku taldea, San Miguel ligako irabazle

Igandekoarekin zortzi bandera esku-
rratu ditu Kaikuk, denboraldi ikusga-
rria eginda. Garaipen honi esker, San
Miguel Liga irabazi zuten gainera
Sestaoko mutilek, euren zaletuen aurre-
an. Jokatu diren estropada guztietan, Jose
Luis Kortaren mutilek erregulartasun
paregabea erakutsi dute eta Ligako koroa

bereganatu dute. Talde honetan daude
Iñaki Errasti eta Alex Udabe arraunlariak.

Camargok eta Oriok, ordea, maila
galdu dute. "Urdaibai auzia" erabaki
arte, bi ontziak KAE-1 Ligako klubak
izango dira, baina Urdaibaik maila gal-
tzen badu, "Mirotxa" ontziak TKE Ligan
jarraituko luke.

Pala ikastaroa

Irailaren 28ra arte zabalik dago
Usurbilgo Pilota Elkarteak ema-
kumeei zuzenduta antolatua duen
pala ikastaroan izen emateko epea.
Urriari hasi eta maiatzera arte luzatu-
ko da. Saioak astean behin burutuko
dira, ordu eta erdiz. Prezioa, 48 euro.
Izen ematea Kiroldegian burutuko
da. Beharrezko bakarra: gutxienez 16
urte beteak izatea.

Zubietako duatloirako laguntzaileak behar dira

Urriaren 8an mendi duatloi
proba jokatu da Zubietan,
Euskal Herriko Mendi Duatloi
Zirkuituaren barruan. Zubietako
Herri Batzarra arituko da antolaketa
lanetan, baina berri eman dutenez,
45 boluntario beharko dira, bidegu-
rutzeetan eta frontoi inguruan
laguntzeko. Interesdunek 678 453
148 telefono zenbakira dei dezakete.

Asteburuko partidak

Irailak 23 ostirala
Gaueko 21:45ean Aginagan
Paleta goma 3. maila
1- Usurbil / Danok Bat (Mutriku)
(Xabier Murua-Aritz Urdanpilleta)

Paleta goma 1. maila
2- Usurbil / Loiolatarra 1
(Xabier Errasti-Jon Olaizola)

Irailak 25 igandea
Goizeko 10:30ean Aginagan
Kadeteak 3. maila
1- Usurbil / Gazteleku (Andoain)
(Jokin Irazusta - Mikel Portularrume)

Jubenilak binaka 2. maila
2- Usurbil 1 / Añorga 1
(Iñigo Ibargoien - Josu Furundarena)

Nagusiak 2. maila
3- Usurbil 2 / Ilunpe (Azpeitia)
(Xabier Errasti - Laurent Erreka)

txirriStra
KONTSEJUZARRA 13
943 360 466

pintxoak
ogitartekoak
plater konbinatuak

TABERNA

Haginak ondo dabilzanean, sabela poz!

USURBILGO HORTZ KLINIKA

FERNANDO PEREZ-MOSSO NENNINGER
ANTONIO BERNAL RUIZ DE OÑA

Kale Nagusia 10, 1.C4
Tlf 943 37 08 78

20170
USURBIL

Larunbat honetan, ikasturte berriko lehen kantu-jira

Udako isiltasunaren ondoren, Euskal Kantu Taldekoak martxan ditugu. Hauxe igorri diguten oharra: "Susi Elozegi irakaslearen laguntza paregabeaz, berriro kantuz ekingo diogu Usurbilgo Euskal Kantuzaleok. Ilunabarreko 19:00etan Mikel Laboa Plazan elkartuko gara, kalez kaleko dinamikan, Euskal Herriko kultura, eta modu berezian, euskal kantuak eta musika berreskuratzeko asmoz".

Uda ondorengo lehen saioa, beraz, irailaren 24koa izango da. "Kantu zaletasuna bultzatuz, kale-giro goxo bat sortzea gustuko duenak hauxe du auzolan polita. Beraz, ekin kantuari eta goxatu", diote Kantu Taldekoek.

Entseguak, asteartetan

Bestetik, asteartetan, "andereño berare-



19:00ETAN ELKARTUKO DIRA
MIKEL LABOA PLAZAN.

kin, entseguak egingo ditugu Udarregi ikastolako musika-gelan. Hasiera, irailaren 27an emango diogu, ilunabarreko 19:00etatik 20:00etara".

Parte hartzeko izena ematea nahikoa da. Kanturako ez da inongo abilezia berezirik eskatzen, gogoia izatea aski da.

Ekimen honek Usurbilgo udalaren laguntza jasotzen du eta entseguak eta partehartzea doakoa da.

Liztor asiaticoa gure artera iritsi da

Asiatik sartu den liztorrak bertan agertzeko asmo guztia dauka, eta ederki egokitzen ari da. Edozein zomorrotan jaten omen du, baina batez ere, erleei erasotzen die. Liztor asiaticoa (vespa velutina izen zientifikoa) iaz sartu zen Iparraldetik Gipuzkoara, eta sekulako abailan ari da zabaltzen. Abuztuan, Hernanin bost kabi topatu zituzten. Zubietako Lanbide Eskolaren alboan dagoen zuhaitz handi batean azaldu da azken kabia. Usurbilgo Udaltzaingoak igorri digu ondoko argazkia.

Suhiltzaileak etorri behar izan zuten eskailerarekin, kabia bertatik kentzera.

Julian Urkiola erlezaina izan zen kabia identifikatu eta kentzeko gestioak egin zituen.



SUHILTZAILEAK, KABIA KENTZEN.

Emakumeentzat tailer interesgarriak

Emozioak lantzen eta Harremanak eta espazio propioa izeneko bi tailer antolatu ditu Usurbilgo Udalak urritik abendura. Lehenengoa, Pepa Bojo psikologoak zuzenduko du ostegunero, 14:30-16:30 artean, Bake Epaitegi atzeko lokalean. Harremanei loturiko tailerra, Nagore Aranburu psikologoak gidatuko du. Saioak astelehenero izango dira, 17:00-19:00 artean, hauek ere, Bake Epaitegi atzeko lokalean. Izen ematea zabalik dago irailaren 28ra arte, astelehen, astearte eta asteazken goizeko 10:00etatik 14:30etara Udal Parekidetasun zerbitzura deituta, 943 371 951 telefonora alegia, edota berdintasuna@usurbil.net helbidera mezu bat bidalita.

"Kontserbak eta mermeladak" ikastaroa

Ikastaro berria antolatu du Usurbiltzen Elkarteak, larunbat honetarako, irailaren 24rako; "Kontserbak eta mermeladak" izeneko. Agerialden burutuko den saioa Amaia Irazustak gidatuko du. Goizez, 10:30-13:00 artean izango da. Izena aldeztu aurretik eman behar da: usurbiltzen@gmail.com

Kontzertua Akerran

Ostiral honetarako Akerrako kontzertu gaua antolatu dute Txokoalden kokaturiko gaztetxean. Gaueko 23:30ak aldera hasita, Blaka, Arima Sutan eta Gabba Gabba Hey (Ramonesen tributolariak) taldeen musika entzuteko aukera egongo da.

JUANTXO
BURDINDEGIA

Zubiaurrenea 8
943 370 008

**BENTA
TABERNA**

HANBURGESAK

Oilasko erreak
Ogitartekoak

943 36 93 05

Poppolin

MERTZERIA

943 36 82 06

Zubiaurrenea 3, baxua

**ARRANDEGIA
PELLO**

Puntapax Kalea, 7
TF 36 21 64
USURBIL

Agenda!

Irailak 22 osteguna

- Nik egin beharko & Ko. 20:30etan
Sutegin. Sarrera 3 euro.

Irailak 23 ostirala

- DYAren hitzaldia. 17:00etan
Artzabalen.
- "Erregea eta bufoia", 22:00etan
Sutegin. Sarrera: 5 euro.

Irailak 24 larunbata

- Kantu Jira. 19:00etatik aurrera,
Mikel Laboa plazan.
- "8 begi", antzerkia Sutegin. 22:00.

Goardiako farmaziak

Irailak 22, osteguna

Gil, Nagusia 24 Lasarte

Irailak 23, ostirala

Acha-Orbea, Hipodromo etor. 6 Lasarte

Irailak 24, larunbata

De Miguel, Nagusia32 Lasarte

Irailak 25, igandea

De Miguel, Nagusia32 Lasarte

Irailak 26, astelehena

Urbistondo, San Franzisko 1 Lasarte

Irailak 27, asteartea

Orue, Jaizkibel 2 Lasarte

Irailak 28, asteazkena

De Miguel, Nagusia32 Lasarte

Irailak 29, osteguna

Rodriguez, Nagusia 42 atz Lasarte

Irailak 30, ostirala

Gil, Nagusia 24 Lasarte

Urriak 1, larunbata

Rodriguez, Nagusia 42 atz Lasarte

Urriak 2, igandea

Rodriguez, Nagusia 42 atz Lasarte

* Larunbatetan, Usurbilgo bi farmaziak
irekita egongo dira: 9:00etatik 13:30era.

GOARDIAKO FARMAZIA, GAUEZ

Aizpurua, Latxunbe Berri, 11, Hernani
Telefono zenbakia: 943 336 077.

www.noaua.com webgunean 2011ko egutegia

DYAren hitzaldia Artzabalen

Lehenengo larrialdiei buruzko hitzaldia antolatu du Gure Pakea elkarteak, ostiral honetarako, irailaren 23rako. DYA-ko ordezkariak hizlari lanetan jarriko dituen ekitaldia, arratsaldeko 17:00etan hasiko da Artzabalen, "lehenengo larrialdian, zer egin eta zer ez egin" izenburupean.

Urriaren 2an, omenaldia

Urtero moduan, urriko lehen igandean, hilaren 2an aurten 80 urte betetzen dituzten herritarrak omenduko ditu Gure Pakea elkarteak. Lehenbizi 12:00etan hil direnez oroitzeko meza izango da, eta 14:00etan bazkaria antolatu dute Atxega jatetxean. Omenaldira joateko asmotan direnek izena emateko azken eguna, ostegun hau, irailaren 22a dute. 35 euro sartu beharko dituzte bi kontu korrante zenbaki hauetako batean, eta aipatu egun hau baino lehen, txartelak Gure Pakea Artzabalen duen egoitzan jaso beharko dira; 3035 0140 31 1401018416 (Euskadiko Kutxa) eta 2101 0069 11 0002532471 (Kutxa).

Helduen Hezkuntzan (EPA) matrikulazio epea zabalik

Alfabetatzea, DBH-ko Eskola Graduatua atera, unibertsitatean sartzeko hauta-froga prestatu, gaztelania etorkinentzat, hizkuntzak (euskara, ingelesa, frantsesa), informatika, literatura eta historia tailerrak, elikadura, artea, marrazketa, irteera hezigarriak... Eskaintza zabala prestatu dute aurtengoan ere, Usurbilgo Helduen Hezkuntzan, EPA-n. Matrikulazio epea zabaldu dute jada. Izena Agerialden eman liteke, astelehentik ostiralera, goizez 9:00-13:00 artean eta arratsaldez, 15:00-19:00 artean. Informazio gehiago 943 361 273 (Usurbilgo egoitza) eta 943 366 608



GURE PAKEAK ANTOLATU DUEN HITZALDIA 17:00ETAN HASIKO DA.

(Lasarte-Oriako egoitza) telefono zenbakietan. EPA-koek gonbita luzatua diete interesdun herritarrei, "denok gaude ikasteko sasoiari".

55ekoen kinto-afaria

Urriaren 15erako kinto-afaria antolatu dute 1955. urtean jaio zirenentzat, Antxetan. Izena aldeztu aurretik eman behar da, urriaren 7a baino lehen: 675 717 020 (Miguel Angel Martin) edo 943 366 460 (Imanol Aranburu).

46koen kinto bazkaria

Datorren urriaren 9rako 1946. urtean jaiotako kinto bazkaria antolatu dute, Antxetan. Irailaren 30a baino lehen eman behar da izena, Laurok liburu dendan. Edo telefonoz: 943 363 448.

Bilboko manifestaziora joateko autobusa

Bateragune auziko epaia salatze-ko manifestazio nazionala burutuko da Bilbon, "epaiketarik ez, zigorrik ez, eskubide guztiak guztiontzat" lemapean. Autobusa antolatu da Usurbilen. Apuntatzeko zerrendak ohiko lekuetan egongo dira.

JATETXEA - TABERNA
BELARTZA

943 37 60 82

Eguneroko menuak eta larunbatetan menu bereziak

- Plater konbinatuak, otartekoak...
- Pintxoak, razioak...
- Umeentzat menu bereziak
- Astearen egunak: larunbat gaua eta igandea

DECATHLONen ONDOAN
Poliño Belartza • Gurutzajai kalea, 15 - AA Pabiloia • Donostia

Patri Jatetxea

K/nagusia 14. ☎ 943 362 725

Zuen publizitatea hemen

☎ 943 360 321
publizitatea@noaua.com



Amaia Iureta

irakasle
"Larnduz ikasko duzu,
erabiliz ikasko duzu"



Masengo Inanfumu

irakasle
"Ateak zabalduko dituzu. Kultura,
harreman eta lan arloko ateak"



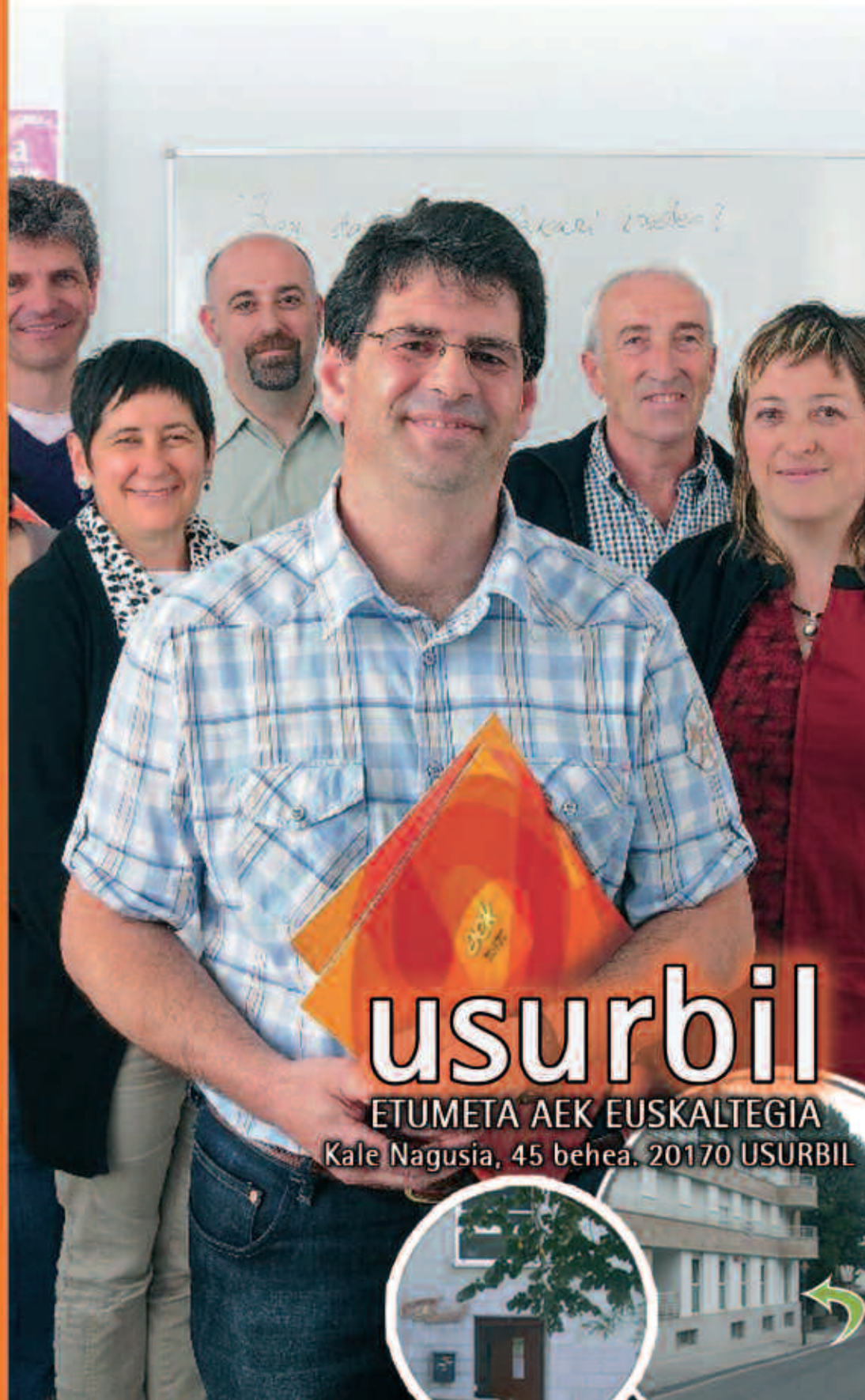
Mertxe Mugika

irakasle irakasle irakasle
"600 irakasle, 100 euskaltegi
eta 30 urte baino gehiagoko
esperientzia izango dituzu eskura"

aek-k

hitza ematen dizu

euskara ikasi eta euskaraz jakingo duzu



usurbil

ETUMETA AEK EUSKALTEGIA
Kale Nagusia, 45 behea. 20170 USURBIL

**eman
izena**

azterketa ofizialak eta titulu homologatuak

943 37 20 01
usurbil@aek.org





Ofizioen Gida



URDAINTZI
eraikuntzak

649 43 54 75 / 76
943 36 72 64
urdaintzi@euskalnet.net

· ERAIKUNTZAK · OBRAK
· BERRITZE LANAK

Andoni Errazkin

Xukin
igeltseritza orokorra

663 08 76 71
943 24 34 65

Barne eta kanpoko lanak

Josue
Igeltseritza

Fax: 943 24 34 60
Ataflu pol. atallu, 28
20170 - USURBIL

606 37 21 05

Igeltseritza orokorra

Errazkin S.L.

igeltseritza orokorra
943 372 679 eta 649 435 470

kale nagusia 47, behea A

Jose Aizpurua Unanue

teilatua eta fatxadak

943 69 68 52
620 80 01 86

Obaba kalea 29, Asteasu



Enrique Alonso
ITURGINTZA
GASA-BEROKUNTZA

Oro har libratze-lanak
TB kamerakin hodi eta tximinien azterketa
BAIMENDUTAKO INSTALATZAILEA

659 675 283

LATAILLADE
ITURGINTZA

Gasa, berogintza,
klimatizazioa, instalazioak
eta mantenimendua

943 363 348 - 609 888 021

Javier Orbegozo
GASA-BEROKUNTZA

659 602 789

erreka txiki 13, 3. esk

JOSEBA ARANGUREN
ITURGINTZA

943 83 00 72
659 88 39 12



Antonio URRUZOLA
AROSZTEGIA

Tel/Fax: 943 376 415

Asteasuain Industrialdea, 3

BARRENETXE
Balsamendi Arregi, Imanol
AROSZTEGIA

943 362 664

Barren Elxe kalea ZUBIETA



izagirreletrizitatea@hotmail.com

izagirre
Elektrizitatea

Apdo. 37
943 36 50 95
609 06 81 11
943 37 65 87

Golz Argi etxea n° 37
Kale Zahar Auzoa

ARGILAN
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

629 272 859
943 361 380

BORDA-BERRI 5, baxua USURBIL



PLAKODUR
Eskaiola eta Pladurra

943 00 85 44 - 634 45 78 78



MARGOAK - PAPERAK
FERNANDO PINTORAK
ENPAPELAKETAK eta
PINTURAK OROKORREAN

nagusia, 1 TEL: 943 36 60 19